

保護者 各位  
Aos todos os Responsáveis

(小学校名) Escola Municipal Primária \_\_\_\_\_  
(校長) Diretor \_\_\_\_\_

ちゅうらんけんさ し  
ぎょう虫卵検査のお知らせ  
**Oxiurus (coleta de ovos no celofane)**

お子さんの健康保持のために、ぎょう虫卵検査を行います。下記の説明を読まれ、集検日に学校に持たせてください。

Com o objetivo de identificar e exterminar as lombrigas e outros parasitas que são encontrados grandemente nas crianças, iremos realizar, o **exame de Lombriga (fezes)** como se segue abaixo.

記

1. 集検日 DIA DA COLETA \_\_\_\_\_ (日) / \_\_\_\_\_ (月) (\_\_\_\_\_ (曜日))

集検日前に、ぎょう虫卵検査ができていても、学校には集検日に持ってきてください。  
Mesmo que já tenha feito a coleta dias antes do dia marcado, trazer somente no dia marcado.

2. とり方 \_\_\_\_\_ 日～\_\_\_\_\_ 日の間に2回行います。

QUANDO COLETAR: As amostras devem ser tirados em 2 vezes, entre os dias \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_.

- 1日目：朝起きたらすぐ（排尿、排便前）に、1日目のセロハンのカバーを開き、○のついているところを肛門にあてセロハンの上から強く押さえたあと、元どおりにします。

**Primeiro dia:** de manhã cedo(antes da primeira urina ou fezes), retirar a capa do celofane, onde está escrito: **1 日目** (1º dia) e apertar forte a parte adesiva com um círculo no ânus.

- 2日目：1日目同様にセロハンをあて、その後カバーをはずして1日目と2日目の○を張り合わせます。セロハンを袋の中に入れます。

**Segundo dia:** Faça da mesma forma como da primeira vez, desta vez com a parte onde está escrito **2 日目** (2º dia). Terminada a coleta da amostra do segundo dia, retire as duas capas internas. Dobre o celofane de modo que fique os dois dias juntos.

3. その他 ・検査は、お子さんが一人ですることが無理なので、やり方を教えてながらおうちの方が手助けしてください。

- ・検査の袋は、折り曲げたり、テープやホッチキスで止めたりしないでください。

OUTROS - É difícil para uma criança fazer a coleta sozinha, aconselhamos que faça junto, ensinando o modo de fazer.

- Não fechar o saco com durex ou grampeador ou dobrando inúmeras vezes.